

A Bíróság (első tanács) 2007. október 25-i ítélete (a Korkein hallinto-oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A Fortum Project Finance SA által kezdeményezett eljárás

(C-240/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(EK 56. cikk (1) bekezdés – 69/335/EGK irányelv – 12. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontja – Kivétel a vagyoni hozzájárulás kettős adóztatásának tilalma alól – Más tagállambeli társaság részére részvények útján teljesített vagyoni hozzájárulás – Részvénycsere – Vagyonátruházási illeték)

(2007/C 315/27)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus (Finnország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Fortum Project Finance SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Korkein hallinto-oikeus – Az EK 56. cikk és a tőkeemelés terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 11. o.) 12. cikke (1) bekezdése c) pontjának értelmezése – Eltérés a tőkeilleték kettős kivetésének tilalmától – Más tagállamban alapított társaság részére részvények útján teljesített vagyoni hozzájárulás – A részvények átruházását terhelő illeték

Rendelkező rész

Az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvél módosított, a tőkeemelés terhelő közvetett adókról szóló, 1969. július 17-i 69/335/EGK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy 12. cikke (1) bekezdésének c) pontját nem lehet olyan illeték kivetésére alkalmazni, mint a finnországi vagyonátruházási illeték (*varainsiirtovero*), ha az értékpapírokat vagyoni hozzájárulásként ruházták át olyan

tőketársaságra, amely saját részvényeket bocsát ki ezen átruházás ellenértékéért. A szóban forgó irányelv 12. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében ilyen illeték kivethető.

⁽¹⁾ HL C 178., 2006.7.29.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. november 8-i ítélete (az Unabhangiger Finanzsenat, Außenstelle Linz – Ausztria előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Firma Ing. Auer – Die Bausoftware GmbH kontra Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

(C-251/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közvetett adók – Tőkefelhalmozás – Társaság székhelyének áthelyezése – A társaságra kivetett tőkeilleték eltörlése)

(2007/C 315/28)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Unabhangiger Finanzsenat, Außenstelle Linz – Ausztria

Az alapeljárás felei

Felperes: Firma Ing. Auer – Die Bausoftware GmbH

Alperes: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Unabhangiger Finanzsenat – Az 1985. június 10-i 85/303/EGK tanácsi irányelvvél (HL L 156. 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 122. o.) módosított, a tőkeemelés [helyesen: tőkefelhalmozást] terhelő közvetett adókról szóló 1969. július 17-i 69/335/EK tanácsi irányelv (HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 11. o.) 4. cikke (1) bekezdése a) és g) pontjának, 4. cikke (3) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének értelmezése – Olyan társaságra kivetett tőkeilleték, amely tényleges ügyvezetési központját áthelyezte valamely a tőkeilleték kivetésétől eltekintő tagállamból ezen illetéket kivető tagállamba.